



mepzes12682444

**Návrh na konání místního referenda****Ve smyslu § 10 zákona č. 22/2004 Sb. podáváme návrh na k referenda v níže uvedené věci:****1. Označení území, na němž se konání místního referenda navrhuje**

Územně členěné statutární město Plzeň.

<b>Magistrát města Plzně</b>		U. dop.
DOŠLO: - 6 -08- 2012		Zprac.
Č.j.:	Příloha: <i>1145</i>	Ukl. zn.

**2. Znění otázek navržených k rozhodnutí v místním referendu:**

- |   |
|---|
| <p><b>1. Souhlasíte s tím, aby město Plzeň bezodkladně podniklo veškeré kroky v samostatné působnosti, aby nemohlo dojít k výstavbě obchodního zařízení na místě Domu kultury Inwest? ANO/NE</b></p>                          |
| <p><b>2. Souhlasíte s tím, aby Zastupitelstvo města Plzně bezodkladně schválilo změnu územního plánu pro území ohraničené ulicemi Americká, Denisovo nábřeží, Pražská a Sirková na plochu urbanistické zeleně? ANO/NE</b></p> |

**3. Odůvodnění návrhu**

Záměr výstavby OC Aréna/ Corso Americká představil investor již v listopadu 2009, kdy došlo k zahájení procesu EIA. V únoru 2010 vznikla proti obřímu obchodnímu centru petice občanů města Plzně, kterou do dnešního dne podepsalo více než 9200 občanů. Zastupitelé města Plzně schválili v červnu 2010 vyhlášení architektonické soutěže na prostor ohraničený ulicemi Americká, Denisovo nábřeží, Pražská a Sirková, kterou však bez splnění všech bodů usnesení po komunálních volbách v březnu 2011 zrušili. V květnu 2011 téměř 1300 obyvatel města Plzně podepsalo žádost o projednání změny územního plánu v zastupitelstvu města Plzně. Před samotným jednáním zastupitelstva, v červnu 2011, napsalo zastupitelům 1000 občanů e-mail, ve kterém požadovali zabránění výstavbě obchodního domu na Americké třídě. Zastupitelé však ani jednou nevzali názory občanů v potaz a odmítli všechny jejich návrhy.

Zastupitelé města Plzně odůvodňovali nemožnost změny územního plánu či zabránění výstavbě OC Aréna/Corso Americká nedostatkem času a již příliš pokročilou fází přípravy projektu soukromého investora. Jak se ovšem během téměř tří let ukázalo, investor nebyl do dnešního dne schopen požádat ani o vydání územního rozhodnutí, ani není vlastníkem všech pozemků pod zamýšleným záměrem. Zastupitelé tak mohli změnu územního plánu od představení záměru obřího obchodního centra v listopadu 2009 (zahájení procesu EIA) schválit již několikrát. Že takovou možnost mají, potvrdil na jednání v červnu 2011 i právník magistrátu a také vedoucí stavebního odboru magistrátu města Plzně.

Protože však zastupitelé ani jednou nerespektovali názor občanů města a postupně zrušili architektonickou soutěž, odmítli petici, kterou podepsalo více než 9200 občanů, odmítli návrh na projednání změny územního plánu, jehož projednání si vyžádalo dle zákona o obcích téměř 1300 občanů, nevzali na vědomí ani 1000 emailů, ve kterých je občané žádali o změnu územního plánu a přijetí regulačních podmínek, nezbývá občanům jiná možnost, než zastupitele právně zavázat k rozhodnutí prostřednictvím referenda.

Výstavbou obchodního centra OC Aréna/ Corso Americká na místě bývalého DK Inwest by došlo k dalšímu navýšení dopravy na Americké třídě, která je již nyní zatížená projíždějící dopravou a v dopravních špičkách

dochází ke zpoždování městské hromadné dopravy. Navýšením automobilové dopravy by pak došlo k pravému opaku než je zastupiteli dlouhodobě slibované zklidnění Americké třídy.

Výstavbou obchodního centra OC Aréna/ Corso Americká na místě bývalého DK Inwest by došlo enormnímu nárůstu automobilové dopravy na nyní zklidněném Denisovo nábřeží. S nábřežím řeky Radbuzy je přitom také dlouhodobě počítáno jako s klidovou zónou, jak je ve světě zcela běžné a město již investovalo nemalé prostředky do jeho úprav.

Výstavbou obchodního centra OC Aréna/ Corso Americká s více než 33 000 m<sup>2</sup> komerční plochy by došlo k urbanistickému znehodnocení dolní části Americké třídy. Zamýšlený projekt nerespektuje okolní zástavbu ani urbanistickou vazbu této lokality na historické jádro. Umístění takto předimenzované stavby v urbanisticky cenném území mezi hlavním vlakovým nádražím a náměstím Republiky je dle navrhovatelů zcela nevhodné.

Výstavbou obchodního centra OC Aréna/ Corso Americká s více než 33 000 m<sup>2</sup> komerční plochy by došlo k dalšímu citelnému zásahu do života v historickém jádru města Plzně, kdy by dle navrhovatelů i odborníků došlo k „odsátí života“ způsobeném přesunem nakupujících do předimenzovaného OC na dolní Americké třídě a v historickém centru by zůstalo o to více heren, jídelen a barů a historické centrum by dále chřadlo.

Území ohraničené ulicemi Americká, Denisovo nábřeží, Pražská a Sirková je ze strany města dlouhodobě koncepčně neřešeno a uspořádání jednotlivých budov i neexistence regulačního plánu daného území umožňuje také úvahy o rozšíření obchodního domu Tesco až na pětinasobek stávající plochy. Otázky předložené k rozhodnutí v referendu mají za cíl získat městu čas na zamyšlení se nad tím, co s tímto územím jako takovým. Změna územního plánu dle navržené otázky č. 2 není nepřekonatelná v budoucnu. Zastupitelé mohou za své vůle vyhlásit po dvou letech referendum o daném území znovu a spojit jej například s komunálními volbami. Mezitím je dostatek času například na uspořádání architektonické soutěže, potřebnou veřejnou diskusi a předložení návrhu k rozhodnutí opět občanům v referendu. Město tak díky záměru navrhovatelů získá potřebný čas, o kterém již několik let tvrdí, že jej nemá a zároveň o využití daného území budou muset zastupitelé přesvědčit občany našeho města.

Referendum navrhuje navrhovatelé spojit spolu s krajskými volbami, které proběhnou ve dnech 12. a 13. října 2012, aby tak došlo k ušetření nákladů spojených s uspořádáním referenda a také aby občané města Plzně měli možnost se referenda zúčastnit v co nejvyšší počtu. Jak ušetření finančních nákladů na uspořádání referenda, tak co nejvyšší účast občanů u referenda je jistě v zájmu zastupitelů, tak především v zájmu města Plzně, které zastupitelé pouze dočasně spravují pro jeho občany.

#### **4. Odhad nákladů spojených s provedením místního referenda a realizací rozhodnutí přijatého v místním referendu a způsob jejich úhrady z rozpočtu statutárního města**

Náklady spojené s provedením místního referenda odpovídají přibližně nákladům na konání voleb do zastupitelstva statutárního města. Dle navrhovatelů mohou být tyto náklady o něco nižší, a to vzhledem k méně náročné administraci sčítání výsledků a nižšího počtu hlasovacích lístků, nežli tomu je v komunálních volbách. Náklady na vlastní konání referenda odhadují navrhovatelé na 6.000.000,- Kč. Protože by se však referendum podle tohoto návrhu mělo konat ve stejném termínu jako krajské volby, byly by náklady na jeho konání nižší cca o 80% vzhledem k tomu, že část těchto nákladů by byla pro volby i referendum sdílená (pronájem volebních místností, odměna členům volebních komisí apod.).

Náklady na samotné konání místního referenda navrhuje navrhovatelé uhradit z rozpočtu města Plzně z kapitoly "Běžné výdaje MMP" (č.ř. 2 Běžné výdaje - úřady MMP,MPOL).

Zvýšené náklady spojené s realizací rozhodnutí přijatého v místním referendu navrhovatelé neočekávají. Realizace rozhodnutí v referendu přijatého by byla financována z provozní části rozpočtu města v rámci plnění běžných úkolů orgánů samosprávy.

## 5. Označení zmocněnce z členů přípravného výboru

Martin Marek

## 6. Jména a příjmení členů přípravného výboru, jejich datum narození, místo, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu a jejich vlastnoruční podpisy

	JMÉNO A PŘÍJMENÍ	DATUM NAROZENÍ	MÍSTO TRVALÉHO POBYTU	PODPIS
1.	Martin Marek	20.05.1982	Luční 40, Plzeň	M. Marek
2.	Martin Hyťha	24.08.1983	Družby 1, Plzeň	M. Hyťha
3.	Štěpánka Balcarová	10.08.1986	Vrchlického 16, Plzeň	Balcarová
4.	Miroslav Klas	26.03.1976	Pod Stráží 25, Plzeň	Klas
5.	Filip Kastl	23.12.1983	Skupova 6, Plzeň	F. Kastl
6.	Vladimíra Nová	6.5.1972	V Lužánkách 6, Plzeň	V. Nová
7.	Petr Vaněk	09.04.1978	Kyjevská 44, Plzeň	P. Vaněk
8.	Martin Potůček	18.11.1986	Prokopova 13, Plzeň	M. Potůček

## 7. Přílohy:

- a) 1145 kusů podpisových listin ve smyslu § 11 zákona č. 22/2004 Sb., s nejméně 14768 podpisy<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Podpisové listiny obsahují nejméně 14753 podpisů dle § 11 odst. 2 zákona č. 22/2004 Sb., ale i další zjevně neplatné podpisy (například občané s trvalým bydlištěm mimo území statutárního města Plzně, či podpisy s neúplnými údaji). Navrhovatelé zjevně neplatné podpisy z podpisových listin neodstraňovali, protože se domnívají, že jim nepřísluší do podpisových listin dodatečně zasahovat. Stejně tak navrhovatelé nemají zákonnou možnost ověřit si u všech 14753 podpisů, které jsou po formální stránce správné, zda obsahují pravdivé údaje.



**PLZEŇ, STATUTÁRNÍ MĚSTO**  
**ODBOR SPRÁVNÍCH ČINNOSTÍ**  
**MAGISTRÁTU MĚSTA PLZNĚ**

**306 32 Plzeň, nám. Republiky 16**

38 803 / 2424

fax 38 803 / 2402

e-mail [matousekr@plzen.eu](mailto:matousekr@plzen.eu)

**Martin Marek**

zmocněnec přípravného výboru

Otakara Březiny 22

Plzeň

Váš dopis / ze dne  
sine/6. 8. 2012

Naše značka  
MMP/177404/12

Vyřizuje  
Bc. Matoušek

V Plzni dne  
24. srpna 2012

Věc

**Výzva k odstranění nedostatků v podaném návrhu na konání místního referenda**

Dne 6. srpna 2012 byl Magistrátu města Plzně (dále také jen „Magistrát“) doručen Váš návrh na konání místního referenda. Magistrát města Plzně po přezkoumání Vašeho návrhu upozorňuje na následující nedostatky návrhu:

1) Počet podpisů na předložených podpisových listinách je nedostatečný. Podle § 8 odst. 2 zákona o místním referendu č. 22/2004 Sb. musí být návrh na konání referenda podpořen v obcích nad 20 tisíc obyvatel a pod 200 tisíc obyvatel podpisy 10 % oprávněných osob, počítaných dle § 55 cit. zákona k 1. lednu příslušného roku.

Počet oprávněných osob ve městě Plzni byl ke dni 1. lednu 2012 celkem 133 391, tedy potřebný počet platných podpisů činí 13 339. Magistrát posoudil na Vámi předaných 1145 podpisových arších 15 682 záznamů (řádků). Z tohoto počtu vyhodnotil jako vadné záznamy ve 4484 případech. Vámi předložený návrh je po odečtení vadných záznamů podpořen pouze 11 198 podpisy.

Podpisové listiny obsahují údaje o osobách, které nejsou oprávněné takový návrh podepsat, duplicitní záznamy těchto osob, nerelevantní data o podepisujících v porovnání s registrem obyvatel (ROB) ve stavu ke dni podání návrhu, osoby v registru obyvatel neexistující, nečitelné údaje apod.

Magistrát při posuzování podpisových archů vzal v potaz současnou judikaturu ve věcech místního referenda a přistoupil k hodnocení údajů uvedených na podpisových arších bez přílišného formalismu a vědom si dalších tisíců formálně vadných údajů při posuzování kolonky jméno a datum narození, tyto vady do níže uvedené přílohy neuvedl a z pouze takového důvodu žádný ze záznamů nevyřadil. Jednalo se o vady jiného užívaného tvaru jmen, oproti jménům uvedeným v registru obyvatel (např. Květuše x Květa, Radomír x Mírek, Jan x Honza apod.) a dále vady ve formátu data narození dd. mm. rr s uvedením pouze posledního dvojčíslí roku.

Seznam konkrétních vad vytýkaných Magistrátem v rámci podpisových listin tvoří přílohu této výzvy. Příloha obsahuje 4484 identifikovaných vad v datech podepisujících.

2) Vyčíslení nákladů spojených s realizací rozhodnutí přijatého v místním referendu a návrh způsobu jejich úhrady jsou z pohledu Magistrátu vadné. Zákon o místním referendu výslovně stanoví jako jednu z náležitostí návrhu přípravného výboru odhad nákladů spojených s provedením místního referenda a realizací rozhodnutí přijatého v místním referendu a způsob jejich úhrady z rozpočtu obce, popřípadě statutárního města.

Konstatování přípravného výboru o tom, že zvýšené náklady spojené s realizací rozhodnutí v místním referendu neočekává a že by realizace rozhodnutí v místním referendu byla financována z provozní části rozpočtu města v rámci plnění běžných úkolů, považuje Magistrát za zcela nereálné konstatování s ohledem na to, jaké kroky by v případě závazného kladného výsledku referenda mělo město činit.

Z obecně závazných právních předpisů vyplývá povinnost náhrad v případě realizace rozhodnutí v místním referendu s ohledem na navržené otázky. Takovým předpisem je zejména stavební zákon, který stanoví povinnost náhrady pro případ změny využití území ze zastavitelné plochy na plochu nezastavitelnou. V této souvislosti nutno podotknout, že náhrada dle stavebního zákona by se v tomto případě týkala nejen vlastníka pozemků pod bývalým domem kultury, ale i ostatních vlastníků nemovitostí v území ohraničeném ulicemi Americká, Denisovo nábřeží, Pražská a Sírková. Z rozsahu a významu uvedené lokality je na první pohled patrné, že by se nejednalo o nulové náklady.

Kromě náhrady dle stavebního zákona lze dle názoru Magistrátu v souvislosti s realizací rozhodnutí v místním referendu očekávat i náklady na náhrady škod z občanskoprávních sporů spojených s realizací změn v území.

Magistrát je přesvědčen, že přípravnému výboru je znám současný stav území, kterého se navrhované místní referendum týká, když má a může vědět, že výše popsané náklady nejsou opomenutelné, nebyly by zanedbatelné či dokonce nulové.

Zde tedy magistrát vytýká přípravnému výboru vadu spočívající v neexistenci reálného odhadu nákladů spojených s realizací rozhodnutí včetně způsobu jejich úhrady z rozpočtu města, popř. hrubou nereálnost a nesprávnost konstatování, že se takové náklady neočekávají.

Kromě shora uvedené vady týkající se odhadu nákladů na realizaci rozhodnutí přijatého v místním referendu, kterou je třeba odstranit, upozorňuje Magistrát přípravný výbor na vadu odhadu nákladů na vlastní konání místního referenda. V tomto případě se jedná o vadu, jejíž odstranění Magistrát nevyžaduje.

Návrh přípravného výboru obsahuje odhad nákladů na konání místního referenda v reálné částce s tím, že navrhovatel v tomto bodu mylně předpokládá možnost úspory při spojení konání místního referenda s konáním, ať již jakýchkoliv, voleb do zastupitelských sborů. Jakékoliv slučování činností i nákladů spojených s konáním místního referenda s činnostmi a náklady spojenými s konáním voleb je nemožné. Obojí náklady musí být striktně odděleny, přičemž hlavním důvodem je skutečnost, že činnosti spojené s konáním místního referenda jsou výkonem samostatné působnosti obce a veškeré náklady jsou hrazeny z rozpočtu obce, přičemž činnosti spojené s realizací voleb jsou výkonem přenesené působnosti a náklady nese státní rozpočet. V případě spojení konání místního referenda s krajskými volbami budou náklady na konání místního referenda stejně vysoké jako v případě konání referenda v jiný termín, resp. reálně budou vyšší, jelikož je nutné při existenci dvojích volebních místností a dvojích komisí dokoupit vybavení těchto místností (hlasovací schránky, zástěny apod.), a to z rozpočtu města.

3) Návrh obsahuje nesprávné osobní údaje 2 členů přípravného výboru, přičemž jeden z těchto členů nebyl ke dni podání návrhu osobou s trvalým pobytem ve městě Plzni. Zmocně-

nec přípravného výboru pan Martin Marek má v návrhu na konání místního referenda uvedenou špatnou adresu trvalého pobytu a rovněž adresa trvalého pobytu pana Martina Potůčka je vadná. S ohledem na skutečnost, že se současná adresa trvalého pobytu pana Martina Potůčka nenachází na území statutárního města Plzně, není oprávněnou osobou ve smyslu zákona o místním referendu a nemůže být členem přípravného výboru. Pan Martin Potůček je rovněž chybně uveden na všech podpisových listinách. Zejména tuto skutečnost nemůže dle názoru Magistrátu zhojit dodatečná Informace k návrhu na konání místního referenda, která byla zmocněncem spolu s návrhem podána.

Jelikož podaný návrh nemá náležitost předvídanou ustanovením § 10 odst. 1 písm. d) zákona č. 22/2004 Sb., o místním referendu, resp. údaje v této náležitosti jsou nesprávné, dále jelikož podaný návrh obsahuje nesprávné údaje o členech přípravného výboru dle § 10 odst. 1 písm. f) téhož zákona a dále jelikož není podaný návrh opatřen potřebným počtem podpisů oprávněných osob, vyzývám Vás podle ustanovení § 12 odst. 2 zákona č. 22/2004 Sb., o místním referendu, k doplnění náležitostí a neúplných údajů a k opravě nesprávných údajů ve Vašem návrhu na konání místního referenda a jeho přílohách ve lhůtě do

**12. října 2012.**

Podle § 57 odst. 2 písm. a) zákona o místním referendu můžete ve lhůtě 10 dnů od doručení této výzvy podat ke Krajskému soudu v Plzni návrh na určení, že Váš návrh nemá námi vytýkané vady. Počítání běhu lhůt v tomto případě probíhá podle správního řádu č. 500/2004 Sb., ač jinak se tento zákon na postup v řízení o vyhlášení místního referenda nevztahuje (*vyjma jeho paragrafů 2 až 8*).

Magistrát města Plzně  
Odbor správních činností  
(48)



**Bc. Roman Matoušek**  
vedoucí odboru správních činností  
Magistrátu města Plzně

*Příloha: seznam 4484 vad v podpisových listinách*

Magistrát města Plzně		Č. dop.
DOŠLO: 29 -08- 2012		Zprac.
Č.j.:	Příloha:	Ukl. zn.
	1500 + 2	

Magistrát města Plzně.  
Doručeno: 29.08.2012  
C. j.: MMP/177404/12  
listy: 1 přílohy: 1500 + 2  
  
mepzes12698863

Magistrát města Plzně  
Odbor správních činností  
nám. Republiky 16  
306 32 Plzeň

V Plzni dne 29. srpna 2012

**Věc: Doplnění návrhu na konání místního referenda na výzvu převzatou dne 24. srpna 2012**  
**č.j. : MMP/177404/12**

Dne 24. srpna 2012 jsme prostřednictvím zmocněnce přípravního výboru převzali „Výzvu k odstranění nedostatků v podaném návrhu na konání místního referenda“ vydanou Magistrátem města Plzně pod č.j. MMP/177404/12. Na tuto výzvu reagujeme níže tímto doplněním návrhu, ve kterém reagujeme na údajné nedostatky touto výzvou vytýkané.

**1. Počet předložených podpisů je nedostatečný.**

V příloze č. 2 doplňujeme původní návrh o ~~354~~ 4894 kusů podpisových listin, s nejméně 4894 podpisy<sup>1</sup>. Tyto podpisové listiny jsou číslovány od čísla 1146. Celkový počet podpisů oprávněných osob podporujících vyhlášení referenda tak se značnou rezervou dosahuje množství stanoveného v § 8 odst. 2 zákona o místním referendu č. 22/2004 Sb., v platném znění (dále jen „zákon“).

**2. Vyčíslení nákladů spojených s realizací rozhodnutí přijatého v místním referendu a návrh způsobu jejich úhrady jsou z pohledu Magistrátu vadné.**

Přípravný výbor trvá na svém původním odhadu, že náklady spojené s realizací rozhodnutí přijatého v místním referendu nevzniknou. Magistrátem města Plzně předkládané úvahy o případných důsledcích soudních sporů společnosti Amadeus s městem Plzní jsou dílem spekulativní, dílem nemají oporu v zákoně. Připustíme-li, že investor se skutečně pokusí žalovat město za škodu způsobenou nesprávným úředním postupem, nemůže být takový stav důsledkem realizace výsledků místního referenda, protože ty mohou být prováděny s ohledem na zásadu zákonnosti výkonu veřejné správy toliko *intra legem*. Totéž *mutatis mutandis* platí i pro případnou občansko-právní žalobu, zda fakticky vyloučenou již proto, že si zde nelze představit vznik odpovědnosti za škodu v rovině občanského práva - ze strany města zde totiž nepřipadá v úvahu protiprávní jednání, které by vznik takové škody založilo. Vyloučena je i možnost případné

<sup>1</sup> Podpisové listiny obsahují nejméně 4894 podpisů dle § 11 odst. 2 zákona č. 22/2004 Sb., ale i další zjevně neplatné podpisy (například občané s trvalým bydlištěm mimo území statutárního města Plzně, či podpisy s neúplnými údaji). Navrhovatelé zjevně neplatné podpisy z podpisových listin neodstraňovali, protože se domnívají, že jim nepřisluší do podpisových listin dodatečně zasahovat. Stejně tak navrhovatelé nemají zákonnou možnost ověřit si u všech podpisů, které jsou po formální stránce správné, zda obsahují pravdivé údaje.

mezinárodního rozhodčího řízení (arbitráže) podle některé z dohod o mezinárodní ochraně investic vzhledem k tomu, že zmíněná společnost je podle obchodního rejstříku tuzemská a tuzemští jsou i její majitelé.

I v případě, že bychom však připustili správnost argumentu Magistrátu města Plzně, že městu hrozí v důsledku realizace rozhodnutí v místním referendu soudní spory, nelze s ohledem na zásadu nestrannosti soudu a veřejnou nedostupnost informací o případném žalobci výši takto hypoteticky vzniklých nákladů zjistit. Z hlediska formální logiky se jejich výše může pohybovat mezi nulou a nekonečnem. S ohledem na výše uvedené argumenty odhadujeme jejich výši na úrovni první ze shora uvedených hodnot.

Považujeme v této souvislosti za vhodné připomenout, že Krajský soud v analogické věci vyjádřil v minulosti právní názor, že: „z dikce zákona o místním referendu nevyplývají žádné zvláštní požadavky na kvalitu takového odhadu.... Výrazem „odhad nákladů spojených s realizací rozhodnutí přijatého v místním referendu“.... proto třeba podle názoru soudu rozumět odhad prostý, ne odhad kvalifikovaný, tj. takový, k němuž stačí všeobecné znalosti a není tudíž zapotřebí znalostí speciálních (znaleckých)” - viz usnesení Krajského soudu v Plzni sp. zn 30 Ca 7312005 – 50 ze dne 26. října 2005. Soud dále konstatoval, že o vadu návrhu by se jednalo jen tehdy, pokud by odhad nákladů zcela absentoval, nebo byl v rozporu s představou všeobecně vzdělaných lidí. Máme skromně za to, že náš výše uvedený odhad uvedenou podmínku svrchovaně splňuje.

Obdobně v důvodové zprávě zákona o místním referendu k § 10 čteme: *"Návrh požaduje, v případě místního referenda shodně se stávající právní úpravou, aby "navrhovatel", pokud bude mít realizace otázky odsouhlasené v místním referendu dopad na rozpočet obce, resp. statutárního města, uvedl alespoň odhadem předpokládanou výši nákladů spojených s provedením místního referenda a z čeho by měly být tyto náklady hrazeny. Navrhovatel místního referenda by měl v návrhu uvést z jakých prostředků obce, statutárního města by se samotné místní referendum a následné konečné provedení mělo financovat, z jaké kapitoly rozpočtu obce resp. statutárního města. Uvedení této náležitosti návrhu má být spíše vodítkem pro obec resp. statutární město; není při realizaci výsledku místního referenda závazné. Má sloužit pouze k tomu, aby si oprávněné osoby uvědomily, z čeho se provedení (realizace) místního referenda bude hradit a byly s tím srozuměny."*

### **3. Návrh obsahuje nesprávné údaje 2 členů přípravného výboru, z nichž jeden nebyl ke dni podání návrhu osobou s trvalým pobytem ve městě Plzni.**

Správný údaj o trvalém bydlišti zmocněnce přípravného výboru pana Martina Marka je Otakara Březiny 22, Plzeň.

Pan Martin Potůček nemá trvalé bydliště na území města Plzně, k jeho změně došlo nicméně prokazatelně v průběhu sběru podpisů pod návrh na vyhlášení místního referenda, na což zmocněnec přípravného výboru upozornil přípisem při podání návrhu. Ustanovení § 9 zákona o místním referendu uvádí, že členové přípravného výboru mají být nejméně tři. Vzhledem k tomu, že počet členů přípravného výboru bez pana Martina Potůčka dosahuje sedmi, tedy o čtyři více než minimálně požaduje zákon, považujeme předmětnou výtku za přehnaný formalismus. Jsme přesvědčeni, že případné nedostatky týkající se členů petičního výboru je třeba posuzovat *per analogiam* stejně, jako nedostatky týkající se podporovatelů na vyhlášení referenda. Případný fakt, že jsou v podpisových arších uvedeny a podepsáni občané, kteří nejsou oprávněnými osobami ve smyslu zákona, nezpůsobuje neplatnost takto postiženého archu a vliv na návrh na vyhlášení referenda může mít vliv jen tehdy, pokud by počet podporovatelů referenda takto klesl pod

zákonem stanovený minimální počet. Analogická situace platí i v případě členů přípravného výboru: pan Potůček svojí změnou trvalého bydliště mimo území města Plzně svoje členství ve výboru ex lege ztratil, aniž by to mělo vliv na členství jeho ostatních členů či platnost podpisových listin či návrhu na vyhlášení referenda, pokud počet členů výboru neklesl pod zákonem stanovený počet. *Superflua non nocent.*

**4. Jména a příjmení členů přípravného výboru, jejich datum narození, místo, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu a jejich vlastnoruční podpisy**

	JMÉNO A PŘÍJMENÍ	DATUM NAROZENÍ	MÍSTO TRVALÉHO POBYTU	PODPIS
1.	Martin Marek	20.05.1982	Otakara Březiny 22, Plzeň	
2.	Martin Hytba	24.08.1983	Družby 1, Plzeň	
3.	Štěpánka Balcarová	10.08.1986	Vrchlického 16, Plzeň	
4.	Miroslav Klas	26.03.1976	Pod Stráží 25, Plzeň	
5.	Filip Kastl	23.12.1983	Skupova 6, Plzeň	
6.	Vladimíra Nová	6.5.1972	V Lužánkách 6, Plzeň	
7.	Petr Vaněk	09.04.1978	Kyjevská 44, Plzeň	

## 5. Přílohy:

1. Návrh na konání místního referenda podaný dne 6.8.2012 na podatelnu Magistrátu města Plzně, včetně příloh.
2. kusů podpisových listin ve smyslu § 11 zákona č. 22/2004 Sb., s nejméně      podpisy<sup>2</sup>.

---

<sup>2</sup> Podpisové listiny obsahují nejméně 487 podpisů dle § 11 odst. 2 zákona č. 22/2004 Sb., ale i další zjevně neplatné podpisy (například občané s trvalým bydlištěm mimo území statutárního města Plzně, či podpisy s neúplnými údaji). Navrhovatelé zjevně neplatné podpisy z podpisových listin neodstraňovali, protože se domnívají, že jim nepřísluší do podpisových listin dodatečně zasahovat. Stejně tak navrhovatelé nemají zákonnou možnost ověřit si u všech podpisů, které jsou po formální stránce správné, zda obsahují pravdivé údaje.



**PLZEŇ, STATUTÁRNÍ MĚSTO**  
**ODBOR SPRÁVNÍCH ČINNOSTÍ**  
**MAGISTRÁTU MĚSTA PLZNĚ**

**306 32 Plzeň, nám. Republiky 16**

☎ 38 803 / 2424

☎ fax 38 803 / 2402

✉ e-mail [matousekr@plzen.eu](mailto:matousekr@plzen.eu)

**Martin Marek**

zmocněnec přípravného výboru  
Otakara Březiny 22  
Plzeň

Váš dopis / ze dne  
sine/29. 8. 2012

Naše značka  
MMP/193241/12

Vyřizuje  
Bc. Matoušek

V Plzni dne  
5. září 2012

Věc

**Vyrozumění o stálé vadnosti návrhu na vyhlášení místního referenda**

Dne 6. srpna 2012 byl Magistrátu města Plzně doručen Váš návrh na konání místního referenda. Magistrát města Plzně Vás po přezkoumání Vašeho návrhu vyzval k odstranění identifikovaných vad návrhu. Výzvu jste osobně převzal dne 24. srpna 2012. Lhůta pro odstranění vad návrhu byla stanovena do 12. října 2012.

Dne 29. srpna 2012 byl Magistrátu města Plzně doručen přípis ve věci doplnění návrhu na konání místního referenda s ohledem na výše popsanou výzvu, přičemž po jeho posouzení dospěl Magistrát města Plzně k závěru, že vada specifikovaná výzvou v bodě 2., tedy vyčíslení nákladů spojených s realizací rozhodnutí v místním referendu a návrh způsobu jejich úhrady nebyla ani zmíněným doplněním odstraněna.


Z důvodu Vaší informovanosti Vám proto nad rámec povinností stanovených zákonem o místním referendu zasílám toto vyrozumění.

S pozdravem

Magistrát města Plzně  
Odbor správních činností  
(4)

**Bc. Roman Matoušek**  
vedoucí odboru správních činností  
Magistrátu města Plzně

Magistrát města Plzně		Č. j.:
DOŠLO: 11-09-2012	Zprac.	listy: 1 přílohy:
Č.j.:	Příloha:	Ukl. z

Magistrát města Plzně.  
Doručeno: 11.09.2012  
C. j.: *MMP/193241/12*  
listy: 1 přílohy:  
  
mepzes12709385

Magistrát města Plzně  
Odbor správních činností  
nám. Republiky 16  
306 32 Plzeň

V Plzni dne 11. září 2012

**Věc: Doplnění návrhu na konání místního referenda jako odpověď na vyrozumění doručené dne 6. září 2012 vaše značka: MMP/193241/12**

Dne 6. září 2012 jsme prostřednictvím zmocněnce přípravného výboru obdrželi „Vyrozumění o stálé vadnosti návrhu na vyhlášení místního referenda“ vydané Magistrátem města Plzně pod značkou MMP/193241/12. Na toto vyrozumění reagujeme níže tímto doplněním návrhu (bod č. 2), ve kterém reagujeme na údajný nedostatek, na který vyrozuměním Magistrát města Plzně (dále jen „MMP“) upozorňuje. Níže v bodě 1 připojujeme shrnutí dosavadní historie návrhů přípravného výboru.

**1. Rekapitulace posuzování návrhu přípravného výboru.**

Přípravný výbor předložil dne **6. 8. 2012** návrh na vyhlášení místního referenda Magistrátu města Plzně.

Magistrát města Plzně dne **21. 8. 2012** telefonicky prostřednictvím vedoucího odboru správních činností Romana Matouška informoval zmocněnce přípravného výboru o tom, že návrh přípravného výboru má údajně vady a že jednou z nich je i nedostatečný počet podpisů, kolik podpisů přesně schází a jaké jsou další vady, ovšem pan Matoušek nespécifikoval.

Dne **22. 8. 2012** Magistrát města Plzně uspořádal tiskovou konferenci, na které prostřednictvím tajemnice MMP a pana Romana Matouška prezentoval, že jednou z vad je údajný nedostatečný počet podpisů pod návrhem přípravného výboru. Před začátkem tiskové konference se pokusila zabránit v účasti zmocněnci přípravného výboru panu Martinu Markovi a členovi přípravného výboru Petru Vaňkovi v účasti na tiskové konferenci tisková mluvčí MMP Zdeňka Kubalová. Přestože zákonná patnáctidenní lhůta uplynula dne 21. 8. 2012 MMP, nedoručil ani neodeslal údajný vadný návrh zmocněnci přípravného výboru.

MMP tak učinil až dne **24. 8. 2012**, tedy tři dny po uplynutí zákonné lhůty, osobním předáním výzvy k odstranění nedostatků v návrhu přípravného výboru zmocněnci a zároveň dle § 12 odst. 2 zákona o místním referendu stanovil lhůtu na odstranění nedostatků návrhu do **12. října 2012**.

Přípravný výbor dne **29. 8. 2012** prostřednictvím svého zmocněnce doručil MMP doplnění návrhu s odstraněním vytýkaných vad.

Dne **6. 8. 2012 v 8:30** zavolał primátor města Plzně členovi přípravného výboru Petru Vaňkovi a sdělil mu, že návrh přípravného výboru má údajně stále vady a že ve večerních hodinách dne 5. 8. 2012 byla údajně tato informace odeslána zmocněnci přípravného výboru. Toto vyrozumění převzal zmocněnec přípravného výboru dne **6. 8. 2012 v 17:30** ze své poštovní schránky.

Rádi bychom zde upozornili, že výše uvedený postup Magistrátu města Plzně považujeme za zcela nestandardní a nezákonný. V prvé řadě jde o nedodržení 15 denní lhůty na posouzení návrhu přípravného

výboru, v druhé řadě o uspořádání tiskové konference dne 22. 8. 2012 a prezentaci informací o nedostacích v návrhu přípravného výboru novinářům, a to ještě několik dní před předáním vyznění zmocněnci přípravného výboru, tak také pokus tiskové mluvčí Magistrátu vykázat zmocněnce a člena přípravného výboru z této veřejné tiskové konference, tak také skutečnost, že o stálé vadnosti návrhu přípravného výboru dne 6. 8. 2012 informoval přípravný výbor jako první nikoli tajemník Magistrátu, či vedoucí odboru správních činností, ale politický představitel - primátor města, a to ještě dříve, než byla tato informace doručena zmocněnci přípravného výboru. Zjevně tedy byla tato informace pracovníky Magistrátu doručena prvně politickému představiteli města, a to dle jeho slov již dne 5. 8. 2012.

**2. Doplnění návrhu přípravného výboru ze dne 6. 8. 2012 (ve znění doplnění ze dne 29. 8. 2012) na vyznění o vadnosti návrhu ze dne 5. 9. 2012, doručeném dne 6. září 2012 Vaše značka: MMP/193241/12 – vyčíslení nákladů spojených s realizací rozhodnutí v místním referendu a návrh způsobu jejich úhrady.**

Přípravný výbor již ve svém návrhu ze dne 6. 8. 2012 uvedl odhad nákladů spojených s realizací rozhodnutí přijatého v místním referendu, a to tak, že jde o náklady, které souvisí s běžnými činnostmi města a jeho orgánů a realizace rozhodnutí, zejména otázka č. 2. změna územního plánu, je prováděna v rámci jeho běžných činností. Přípravný výbor se domnívá, že tím splnil svoji povinnost zakotvenou v § 10 odst. 1 písmeno d) zákona o místním referendu. Přesto na výzvu k odstranění nedostatků ze dne 24. 8. 2012 svůj odhad nákladů spojených s realizací rozhodnutí přijatého v místním referendu upřesnil, když poukázal na čistě spekulativní úvahy Magistrátu města Plzně, které nemají oporu v zákoně, o důsledcích případných soudních sporů. Zejména pokud jde o náhradu škody způsobenou nesprávným úředním postupem, či náhradu škody dle občanského práva, protože v obou případech Magistrát města Plzně předjímal nezákonnost svého vlastního postupu, jež by založila vznik škody, která je ovšem vyloučena zásadou zákonnosti výkonu veřejné správy. Přípravný výbor ve svém doplnění také vyloučil možnost případného mezinárodního rozhodčího řízení (arbitráže) podle některé z dohod o mezinárodní ochraně investic, protože nebylo přípravnému výboru známo, že by se jednalo v případě společnosti Amádeus Plzeň a. s. o mezinárodní společnost. Přípravný výbor vycházel z informací prezentovaných dne 23. 8. 2011 na tiskové konferenci představiteli společnosti Amádeus Plzeň a. s., kde tito představitelé před novináři deklarovali, že jde o čistě českou společnost s českými vlastníky. Že tato společnost nemá již jen české vlastníky, prvně uvedl její právní zástupce až na jednání zastupitelstva města Plzně dne 6. 9. 2012. Tato informace však nejde ověřit z veřejně dostupných zdrojů, jelikož společnost má akcie na jméno. Pokud MMP disponoval před 6. 9. 2012 informacemi o tom, že společnost Amádeus Plzeň a. s. má zahraniční vlastníky, naskytá se otázka, kde tuto informaci získal a čím ji podkládá, pokud to tvrdí. Zároveň přípravný výbor upozornil na skutečnost, že v případě soudních sporů nelze předjímat výrok nezávislého soudu, ani případné žalobce a jimi skutečně vznesené nároky. I přesto přípravný výbor konstatoval, že přes výše uvedené pochybnosti může být teoretická náhrada na stupnici od nuly do nekonečna, přičemž přípravný výbor vyargumentoval, proč se domnívá, že tato náhrada bude blíže nule. Faktickou výši nemohl a nemůže vědět ani Magistrát, protože nemůže předjímat kromě rozhodnutí nezávislého soudu ani svobodnou vůli vlastníků pozemků, kteří mají mnoho možností jak se svými pozemky po rozhodnutí v referendu naložit od nedělání ničeho, přes darování, směnu, či prodej až po soudní vymáhání náhrady, či domnělé škody. Přípravný výbor rovněž ve svém doplnění upozornil na judikát Krajského soudu v Plzni sp. zn. 30 Ca 7312005 – 50 ze dne 26. října 2005, který říká: „z dikce zákona o místním referendu nevyplývají žádné zvláštní požadavky na kvalitu takového odhadu.... Výrazem ‚odhad nákladů spojených s realizací rozhodnutí přijatého v místním referendu‘.... proto třeba podle názoru soudu rozumět odhad prostý, ne odhad kvalifikovaný, tj. takový, k němuž stačí všeobecné znalosti a není tudíž zapotřebí znalostí speciálních (znaleckých)“ a taktéž na

důvodovou zprávu § 10 zákona o místním referendu, která říká: "Návrh požaduje, v případě místního referenda shodně se stávající právní úpravou, aby "navrhovatel", pokud bude mít realizace otázky odsouhlasené v místním referendu dopad na rozpočet obce, resp. statutárního města, uvedl alespoň odhadem předpokládanou výši nákladů spojených s provedením místního referenda a z čeho by měly být tyto náklady hrazeny. Navrhovatel místního referenda by měl v návrhu uvést z jakých prostředků obce, statutárního města by se samotné místní referendum a následné konečné provedení mělo financovat, z jaké kapitoly rozpočtu obce resp. statutárního města. Uvedení této náležitosti návrhu má být spíše vodítkem pro obec resp. statutární město; není při realizaci výsledku místního referenda závazné. Má sloužit pouze k tomu, aby si oprávněné osoby uvědomily, z čeho se provedení (realizace) místního referenda bude hradit a byly s tím srozuměny."

Přípravný výbor má proto za to, že povinnost ustavenou v § 10 odst. 1 písm. d) splnil již předchozími podáními, a to jak návrhem, tak jeho doplněním. Postup Magistrátu města Plzně proto považuje za šikanózní a svévolný. **Přesto přípravný výbor využívá stále běžící lhůty na doplnění svého návrhu a odstranění domnělých vad**, konkrétně vady uvedené ve vyrozumění ze dne 5. 9. 2012 a doplňuje svůj návrh tímto způsobem:

**Odhad nákladů spojených s realizací rozhodnutí přijatého v místním referendu a způsob jejich úhrady z rozpočtu města Plzně je následující:**

**U otázky č. 1:**

- náklady spojené s realizací rozhodnutí přijatého v místním referendu se odvíjejí od jednotlivých uskutečněných kroků v samostatné působnosti města Plzně a jejich úspěšnosti, přičemž odhad těchto nákladů se pohybuje v rozmezí od cca desítek až stovek milionů Kč jako náhrady za zmařenou investici vlastníka pozemků v případě změn podmínek pro výstavbu, dále cca 263 milionů Kč za situace, kdy by byl realizován výkup pozemků od stávajícího vlastníka za cenu v místě a čase obvyklou; jelikož ve schváleném rozpočtu města Plzně na letošní rok ani ve výhledu rozpočtu až do roku 2020 není s takovou položkou uvažováno, bude třeba její krytí řešit s využitím financování z úvěru.

**U otázky č. 2:**

- náklady spojené s realizací rozhodnutí přijatého v místním referendu jsou spojeny se změnou územního plánu na plochu urbanistické zeleně, přičemž odhad těchto nákladů se pohybuje v rozmezí od cca desítek až stovek milionů Kč jako náhrady za zmařenou investici vlastníků pozemků v případě změn podmínek pro výstavbu, dále cca 611 milionů Kč za situace, kdy by byl realizován výkup pozemků od stávajících vlastníků za cenu v místě a čase obvyklou; jelikož ve schváleném rozpočtu města Plzně na letošní rok ani ve výhledu rozpočtu až do roku 2020 není s takovou položkou uvažováno, bude třeba její krytí řešit s využitím financování z úvěru.

**Obě otázky č. 1 a č. 2 zároveň**

- náklady spojené s realizací rozhodnutí přijatého v místním referendu jsou spojeny zejména se změnou územního plánu na plochu urbanistické zeleně, přičemž odhad těchto nákladů se pohybuje v rozmezí od cca desítek až stovek milionů Kč jako náhrady za zmařenou investici vlastníků pozemků v případě změn podmínek pro výstavbu, dále cca 611 milionů Kč za situace, kdy by byl realizován výkup pozemků od stávajících vlastníků za cenu v místě a čase obvyklou;

jelikož ve schváleném rozpočtu města Plzně na letošní rok ani ve výhledu rozpočtu až do roku 2020 není s takovou položkou uvažováno, bude třeba její krytí řešit s využitím financování z úvěru.

Je nutné doplnit, že v případě celého území „trojúhelníku“ Americká, Denisovo nábřeží, Pražská a Sirkova, nelze očekávat riziko mezinárodní arbitráže za zmařenou investici například u vlastníka Krajské ředitelství Policie ČR či Bezpečnostní informační služby či Úřadu pro zastupování státu ve věcech majetkových, kteří vlastní cca 18% celkové plochy onoho trojúhelníku.

Při vypracování odhadu jsme použili odhad Magistrátu města Plzně, který Magistrát vypracoval pro návrh primátora města Plzně Martina Baxy na vyhlášení místního referenda (označeném jako PRIM/5) o otázce naprosto stejného znění, jako je otázka č. 1 našeho návrhu, a který předložil primátor města Plzně dne 6. 9. 2012 Zastupitelstvu města Plzně. Skutečnost, že byl tento odhad zpracován přímo pracovníky Magistrátu města Plzně, potvrdila na jednání zastupitelstva tajemnice Magistrátu. Náš odhad u otázky č. 2 vychází ze skutečnosti, že otázka č. 1 se týká 43% plochy z celého území „trojúhelníku“, to jsou pozemky, které vlastní společnost Amádeus Plzeň a. s., zbylí vlastníci vlastní 57% plochy pozemků trojúhelníku Americká, Denisovo nábřeží, Pražská a Sirkova.

Je nutné připomenout, že město Plzeň má také možnost nabídnout vlastníkům pozemků směnu za jiné pozemky či nemovitosti ve vlastnictví města. Při této variantě by náklady pro město byly výrazně nižší.

### **3. Žádáme předložení našeho návrhu nejbližším svolanému zastupitelstvu, a to mimořádnému zastupitelstvu dne 17. 9. 2012**

Tímto naším doplněním návrhu, který dle vyznění ze dne 5. 9. 2012 obsahoval již pouze vadu „*vyčíslení nákladů spojených s realizací rozhodnutí v místním referendu a návrh způsobu jejich úhrady*“ považujeme náš návrh za **bezzvadný**. O tomto musí samozřejmě rozhodnout Magistrát města Plzně, nicméně nepředpokládáme, že by kontrola našeho doplnění, které používá odhad samotného Magistrátu ve stejné věci, mohla objektivně trvat déle, než vytvoření onoho odhadu pro návrh primátora, které trvalo tři dny. Proto tímto žádáme o předložení našeho návrhu na vyhlášení místního referenda na nejbližší termín zastupitelstva města Plzně, tedy 17. 9. 2012.

Za přípravný výbor



Martin Marek,  
zmocněnec přípravného výboru



**PLZEŇ, STATUTÁRNÍ MĚSTO**  
**ODBOR SPRÁVNÍCH ČINNOSTÍ**  
**MAGISTRÁTU MĚSTA PLZNĚ**

**306 32 Plzeň, nám. Republiky 16**

☎ 38 803 / 2424

☎ fax 38 803 / 2402

✉ e-mail [matousekr@plzen.eu](mailto:matousekr@plzen.eu)

**Martin Marek**

zmocněnec přípravného výboru

Otakara Březiny 22

Plzeň

Váš dopis / ze dne  
sine/11. 9. 2012

Naše značka  
MMP/203923/12

Vyřizuje  
Bc. Matoušek

V Plzni dne  
12. září 2012

*Věc*

**Vyrozumění o bezvadnosti návrhu na vyhlášení místního referenda**

Dne 6. srpna 2012 byl Magistrátu města Plzně doručen Váš návrh na konání místního referenda. Magistrát města Plzně Vás po přezkoumání Vašeho návrhu vyzval k odstranění identifikovaných vad návrhu. Výzvu jste osobně převzal dne 24. srpna 2012. Lhůta pro odstranění vad návrhu byla stanovena do 12. října 2012.

Dne 29. srpna 2012 byl Magistrátu města Plzně doručen přípis ve věci doplnění návrhu na konání místního referenda s ohledem na výše popsanou výzvu, přičemž po jeho posouzení dospěl Magistrát města Plzně k závěru, že vada specifikovaná výzvou v bodě 2., tedy vyčíslení nákladů spojených s realizací rozhodnutí v místním referendu a návrh způsobu jejich úhrady nebyla ani zmíněným doplněním odstraněna.

Dne 11. září 2012 obdržel Magistrát města Plzně druhé doplnění návrhu na vyhlášení místního referenda, kdy po přezkoumání tohoto doplněku lze konstatovat odstranění vytčených vad výzvou učiněnou dne 24. srpna 2012.

Váš návrh na konání místního referenda bude předložen Radě města Plzně, která jej předloží k projednání Zastupitelstvu města Plzně na jeho mimořádném zasedání dne 17. září 2012.

Z důvodu Vaší informovanosti Vám proto opět nad rámec povinností stanovených zákonem o místním referendu zasílám toto vyrozumění.

S pozdravem

**Magistrát města Plzně**  
Odbor správních činností  
(43)

  
**Bc. Roman Matoušek**  
vedoucí odboru správních činností  
Magistrátu města Plzně